

Conto alla rovescia per «Maddalena»

Der Countdown für «Maddalena» läuft
«Maddalena»: le compte à rebours est lancé

Lara Bergliaffa

Wir haben bereits in der Juli-Ausgabe in einem Interview mit Carlo Balmelli darüber berichtet: Im November wird die erste für ein Blasorchester geschriebene Oper aufgeführt. «Unisono» hat sich erneut mit dem Tessiner Dirigenten über diesen Anlass unterhalten, diesmal mit dabei ist auch Thomas Trachsel, der Autor der Musik.

Freitag, 3., Samstag, 4. und Sonntag, 5. November: An diesen Terminen wird im Palazzo dei Congressi in Lugano «Maddalena» zu sehen und hören sein. Diese Oper bringt die von Carlo Silini in den Büchern «Il ladro di ragazze» (Der Mädchendieb) und «Latte e sangue» (Milch und Blut) erzählten Ereignisse in der Vertonung von Thomas Trachsel auf die Bühne. Und auch wenn die Bühne im engeren Sinne den Sängerinnen und Sängern vorbehalten ist, werden die Filarmonica Mendrisio und Carlo Balmelli, der bereits mitten in den Vorbereitungen für den Event steckt, die Hauptdarsteller der Veranstaltung sein. Der Dirigent hat bereits in der Juli-Ausgabe von «unisono» über die Entstehung dieser Oper berichtet; jetzt gehen wir mit ihm und Thomas Trachsel, dem Komponisten von «Maddalena», etwas mehr ins Detail.

Thomas Trachsel, «Maddalena» ist die erste Oper für Blasorchester. Haben Sie sie nach der klassischen Art einer lyrischen Oper konzipiert oder etwas Neues eingeführt?

TT Ich habe keine Neuerungen eingeführt. Natürlich gibt es Arien

Nous en avons déjà parlé dans l'édition de juillet, lors d'une interview de Carlo Balmelli: en novembre, le premier opéra écrit pour orchestre à vents sera mis en scène. «unisono» revient sur ce projet avec le directeur tessinois, accompagné cette fois-ci du compositeur, Thomas Trachsel.

Vendredi 3, samedi 4 et dimanche 5 novembre: voilà les dates auxquelles il sera possible d'assister à «Maddalena» au Palazzo dei Congressi de Lugano. Cet opéra met en scène les événements contés par Carlo Silini dans ses livres «Il ladro di ragazze» [Le voleur de filles] et «Latte e sangue» [Le lait et le sang], sur une musique de Thomas Trachsel. Et si la scène proprement dite fera la part belle aux chanteurs, la Civica Filarmonica di Mendrisio et Carlo Balmelli – actuellement en pleins préparatifs – en seront bel et bien eux aussi d'importants protagonistes. Le chef d'orchestre a déjà présenté la genèse de cet opéra dans l'édition de juillet d'«unisono»; entrons donc maintenant un peu plus dans les détails. Avec lui, bien sûr, mais aussi en compagnie du compositeur de «Maddalena», Thomas Trachsel.

Thomas Trachsel, «Maddalena» est le premier opéra pour orchestre à vents. A-t-il été conçu dans la forme habituelle de ce genre musical ou y avez-vous introduit de nouveaux éléments?

TT Je n'ai fait aucune innovation. Il s'y trouve des arias et des récitatifs, bien sûr, mais également des

Ne avevamo già parlato nell'edizione di luglio, in un'intervista a Carlo Balmelli: in novembre andrà in scena la prima opera lirica scritta per un'orchestra di fiati. «unisono» è tornato a parlare con il direttore ticinese di questa scadenza ormai prossima; stavolta, però, alla conversazione si è unito anche l'autore della musica, Thomas Trachsel.

Venerdì 3, sabato 4 e domenica 5 novembre: in queste date, al Palazzo dei Congressi di Lugano, sarà possibile vedere e ascoltare «Maddalena», l'opera lirica che porterà in scena le vicende narrate da Carlo Silini nei libri «Il ladro di ragazze» e «Latte e sangue», musicate da Thomas Trachsel. E se il palco in senso stretto sarà prerogativa dei cantanti, a essere altrettanto protagonisti dell'evento saranno anche la Civica Filarmonica di Mendrisio e Carlo Balmelli, che sono ormai immersi nella preparazione della scadenza. Il direttore ha già avuto modo di raccontare la genesi di quest'opera nell'edizione di luglio di «unisono»; ora entriamo un po' più nei dettagli sia con lui che con il compositore di «Maddalena», Thomas Trachsel.

Thomas Trachsel, «Maddalena» è la prima opera lirica per orchestra di fiati. È stata concepita nella forma consueta di questo genere musicale o Lei ha introdotto degli elementi nuovi?

TT Non ho introdotto innovazioni. Certo, ci sono arie e recitativi, ma anche alcuni passaggi senza musica,



Carlo Balmelli arbeitet mit der Filarmonica Mendrisio bereits an «Maddalena». Carlo Balmelli travaille déjà «Maddalena» avec la Civica Filarmonica di Mendrisio. Carlo Balmelli sta già lavorando a «Maddalena» con la Civica Filarmonica di Mendrisio.

und Rezitative, aber auch einige Passagen, die ohne Musik auskommen und nur auf Theater basieren. Grundsätzlich ist die Oper mit Leitmotiven konzipiert, allerdings sind diese nicht personenbezogen, sondern vielmehr auf den Emotionen aufgebaut, die im Zusammenspiel der handelnden Figuren und Charakteren entstehen.

Haben Sie Vorgaben erhalten, als Sie mit der Musik der Oper beauftragt worden sind? Wie sind Sie an die Arbeit herangegangen?

TT Nein, es gab keine Vorgaben, ich war frei. Ich hatte die Thematik des Librettos studiert, das auf den Romanen von Carlo Silini basiert, und mit dem Autor darüber gesprochen. Das war wichtig für die Dramaturgie in der Musik. Bevor ich mit der Komposition der Musik begann, besuchte ich die historisch verbürgten Handlungsorte. Und natürlich arbeitete ich mit dem Regisseur zusammen, der mir für meinen Teil der Arbeit jedoch völlig freie Hand liess.

Nach der Fertigstellung der Komposition ist der Ball nun bei

passages sans musique, basés uniquement sur les aspects théâtraux. Sur le fond, l'opéra est conçu sur l'utilisation de leitmotifs, qui ne sont toutefois pas tant liés aux personnages en tant que tels, mais plutôt aux émotions qu'ils ressentent et à leurs interactions.

Avez-vous reçu des directives à suivre pour composer la musique de l'opéra? Comment avez-vous abordé la chose?

TT Non, aucune directive ne m'a été donnée, j'étais libre de faire ce que je voulais. J'avais étudié le sujet du livret, inspiré des romans de Carlo Silini, et j'ai parlé avec l'auteur de ce qui était important pour la dramaturgie musicale. Avant de commencer à écrire la musique, j'ai également visité les lieux où se déroule l'histoire. Et bien sûr, j'ai collaboré avec le metteur en scène, qui m'a toutefois laissé une totale liberté pour ma partie du travail.

Une fois la composition achevée, le témoin a été passé à Carlo Balmelli, qui a commencé à travailler avec la Civica Filarmonica di Mendrisio.

basati solo sul teatro. Fondamentalmente, l'opera è concepita sull'utilizzo di leitmotiv; questi non sono però tanto legati ai personaggi in quanto tali, quanto basati sulle emozioni che questi provano e sulla loro interazione.

Ha ricevuto delle linee guida alle quali attenersi per comporre la musica dell'opera? Come ha affrontato il lavoro?

TT No, non c'erano direttive, ero libero di fare quello che preferivo. Avevo studiato la tematica del libretto, basandomi sui romanzi di Carlo Silini; e ho parlato con l'autore di cosa fosse importante per la drammaturgia musicale. Prima di iniziare a comporre la musica ho anche visitato i luoghi nei quali si svolge la storia. E ovviamente ho collaborato con il regista, che mi ha comunque lasciato mano completamente libera per la mia parte di lavoro.

A composizione terminata la palla è passata a Carlo Balmelli, che ha ormai iniziato a lavorare all'opera con la Civica Filarmonica di

➤ Carlo Balmelli, der die Arbeit an der Oper mit der Filarmonica Mendrisio bereits aufgenommen hat. Carlo Balmelli, wie bereiten Sie sich auf die Aufführung vor?

CB Wie gewöhnlich haben wir die Proben nach der Sommerpause im September wieder aufgenommen. Zwei Monate lang werden wir uns nur «Maddalena» widmen und zweimal die Woche proben. Der Chor des Opernhauses Lugano wird sich mit seinem Leiter Andrea Cupia separat vorbereiten. In den letzten zwei Wochen vor der Aufführung werden wir alle, auch die Solisten, zusammenkommen, um das Gesamtwerk vorzubereiten. Die Erwartungen der Musiker sind sehr hoch. Es ist nicht alltäglich, dass ein Blasorchester mit Stimmen arbeitet, obwohl wir das schon bei Rossinis «Wilhelm Tell» erlebt haben. Dies erneut tun zu können empfinden wir als Privileg und sind begeistert.

Und Ihre persönliche Vorbereitung, war sie anders als sonst?

CB Nein, es ist vielmehr der Moment der Aufführung, der viele Unterschiede zu einem gewöhnlichen ➤

➤ Carlo Balmelli, comment vous préparez-vous à cette échéance inédite?

CB Comme toujours, nous avons repris nos activités après la pause estivale, en septembre. Pendant deux mois, nous nous consacrerons uniquement à «Maddalena», à raison de deux répétitions hebdomadaires. Le chœur de l'opéra de Lugano se préparera séparément, sous la houlette de son directeur, Andrea Cupia. Durant les deux dernières semaines, nous nous réunirons tous, y compris les solistes, pour les générales. Les attentes des musiciens sont très élevées. Il est plutôt rare, pour un orchestre à vents, de travailler avec des voix, même si nous l'avons déjà fait avec «Guillaume Tell», de Rossini. Pouvoir le faire à nouveau est à la fois un privilège et une source d'enthousiasme.

Qu'en est-il de votre préparation personnelle? A-t-elle été différente de l'habitude?

CB Non. Ce sont plutôt les représentations qui différeront considérablement d'un concert habituel. Gérer les quelque deux cents personnes ➤

➤ Mendrisio. Carlo Balmelli, come vi state preparando a questa inedita scadenza?

CB Come sempre abbiamo ripreso le prove dopo la pausa estiva, a settembre. Per due mesi ci dedicheremo solo a «Maddalena», con due prove settimanali. Il Coro Lirico di Lugano si preparerà separatamente con il suo direttore Andrea Cupia. Nelle ultime due settimane prima di andare in scena ci ritroveremo tutti insieme, cantanti solisti compresi, per confezionare il risultato finale. L'aspettativa tra i musicanti è molto grande. Non è così frequente per un'orchestra di fiati lavorare con le voci, anche se ci era già successo con il «Guglielmo Tell» di Rossini. Tornare a farlo, per noi, è un privilegio e fonte di entusiasmo.

E la sua preparazione personale? È stata diversa dal solito?

CB No, sarà piuttosto il momento dell'esecuzione a presentare molte differenze con un concerto usuale. Gestire le circa duecento persone coinvolte tra orchestra, solisti, coro ➤

Die Handlung der Oper

Die Oper «Maddalena» inspiriert sich an einer Legende aus dem 17. Jahrhundert: Die Bevölkerung des Mendrisiotto, im südlichsten Teil der Schweiz, fürchtet sich vor einer Gestalt namens «il Mago di Cantone» (der Hexer von Cantone), der die schönsten Mädchen der Gegend entführt. Es handelt sich dabei um eine reale Person, Francesco Secco Borella, der in einem Palast an den Hängen des Monte San Giorgio wohnt und mit Hilfe seiner Schurkenbande die entführten Mädchen in eine Höhle sperrt, um sie nach geheimnisvollen magischen Ritualen zu töten. Das Werk erzählt die Geschichte von Magdalena, die als einzige den bösen Hexenmeister besiegen kann. Sie wird begleitet von ihrer Mutter, ihrem Vater, ihrem Geliebten und den anderen Opfern des Hexers. In einer Geschichte, die an Hexerei, Verfolgung und Erlösung erinnert, zeigt sich die Macht der Weiblichkeit und der Liebe über das Böse.

La trame de l'opéra

«Maddalena» s'inspire d'une légende du XVII^e siècle: la population de la région du Mendrisiotto, à l'extrême sud de la Suisse, craint un mystérieux personnage appelé «il Mago di Cantone» [le magicien des lieux], qui fait enlever les plus jolies jeunes filles de la région. Il s'agit en fait d'un personnage réel, Francesco Secco Borella, qui vit dans un palais sur les pentes du Monte San Giorgio et qui, aidé de ses hommes de main, enferme les jeunes filles enlevées dans une grotte et les tue après avoir pratiqué de mystérieux rituels magiques. L'œuvre raconte les vicissitudes de Maddalena, seule à pouvoir vaincre le maléfique nécromancien, et des personnages qui l'accompagnent, à savoir sa mère, son père, son bien-aimé et les autres victimes du «magicien». Ce récit, qui fait écho aux histoires de sorcellerie, d'inquisition et de rédemption, fait émerger le pouvoir de la féminité et de l'amour sur le mal.

La trama dell'opera

L'opera «Maddalena» si ispira a una leggenda seicentesca: la popolazione della regione del Mendrisiotto, all'estremo sud della Svizzera, teme un misterioso personaggio chiamato «il Mago di Cantone», che fa rapire le fanciulle più avvenenti della zona. Si tratta di un personaggio realmente esistito, Francesco Secco Borella, che vive nel suo grande palazzo alle pendici del Monte San Giorgio. Aiutato dai suoi sgherri, rinchiude le ragazze rapite in una grotta per ucciderle dopo aver praticato misteriosi rituali magici. L'opera racconta le vicissitudini dell'unica in grado di sconfiggere il malvagio negromante, Maddalena, e dei personaggi che si muovono con lei: la madre, il padre, l'amato e le altre vittime del «Mago». In una vicenda che echeggia storie di stregoneria, Inquisizione e redenzione, emerge la forza della femminilità e dell'amore sul male.

Die Trilogie von Carlo Silini: Die ersten beiden Bücher, «Il ladro di ragazze» (Der Mädchendieb) und «Latte e sangue» (Milch und Blut), bilden die Basis für «Maddalena».

La trilogie de Carlo Silini: «Maddalena» se base sur les deux premiers ouvrages, «Il ladro di ragazze» et «Latte e sangue».

La trilogia di Carlo Silini: alla base di «Maddalena» ci sono i primi due libri, «Il ladro di ragazze» e «Latte e sangue».



➤ Konzert aufweisen wird. Die grösste Herausforderung wird sein, die etwa zweihundert beteiligten Personen – Orchester, Solisten, Chor und Statisten – zu leiten!

Lassen Sie uns über die Mitwirkenden sprechen. Was kann das Publikum erwarten? Und worauf müssen sich die Musizierenden einstellen?

TT Die Besetzung ist sehr gross. Nebst den handelnden Solistinnen und Solisten, dem gemischten Chor, Frauenchor und Männerchor, kommt das Blasorchester zum Einsatz, ergänzt mit Celli, Kontrabässen, Harfe, Klavier usw.

CB Die Filarmonica Mendrisio, eine Höchstklass-Formation, zählt rund 70 Mitglieder. Für diesen Anlass werden wir die Besetzung erweitern, wie von Thomas erklärt. Ausserdem wird es notwendig sein, die Stimmen zu verdoppeln, vor allem bei den Blechbläsern: Die üblichen Konzerte eines Blasorchesters dauern in der Regel etwas mehr als eine Stunde. Die Mitglieder der Civica bereiten sich jetzt auf die mehr als zwei Stunden dauernde Musik von «Maddalena» vor. Wir wissen, dass es eine anspruchsvolle Aufführung sein wird, sowohl auf instrumentaler Ebene als auch in Bezug auf die Konzentration und die körperliche Verfassung. Sicherlich wird es auch viel emotionale Komponenten geben, denn Thomas greift in seiner Musik typische Szenen der historischen Prozessionen von Mendrisio auf, die in der Karwoche stattfinden. Als immaterielles Kulturerbe der Unesco stellen sie ein sehr emotionales Ereignis dar, und alle Mitglieder werden

➤ impliquées entre l'orchestre, les solistes, le chœur et les figurants, tel sera le principal défi.

Parlons de la formation. A quoi le public peut-il s'attendre? Et à quoi les musiciens doivent-ils se préparer?

TT L'ensemble est très grand. Aux principaux solistes s'ajoutent un chœur mixte, un chœur de femmes et un chœur d'hommes, ainsi que, bien sûr, l'orchestre à vents, complété par des violoncelles, des contrebasses, une harpe, un piano, etc.

CB L'orchestre de Mendrisio, une formation de catégorie Excellence, compte environ 70 membres; nous devons l'agrandir pour l'occasion, comme l'a expliqué Thomas. En outre, il faudra doubler les voix, surtout chez les cuivres: les concerts habituels d'un orchestre à vents durent généralement un peu plus d'une heure, alors que la partition de «Maddalena» est deux fois plus longue. Les membres de la Civica s'y préparent déjà. Nous savons qu'il s'agira d'une performance exigeante sur le plan instrumental, ainsi qu'en termes de concentration et de condition physique. Sans oublier la forte charge émotionnelle, car Thomas évoque dans sa musique des moments typiques

➤ e comparse: ecco, questa sarà la sfida più grande!

Parliamo dell'organico. Cosa può aspettarsi il pubblico? E a cosa devono prepararsi i musicanti?

TT L'organico è davvero grande. Oltre alle soliste e ai solisti protagonisti ci sono un coro misto, un coro femminile e uno maschile, e naturalmente l'orchestra di fiati, completata da violoncelli, contrabbassi, arpa, pianoforte eccetera.

CB La banda di Mendrisio, che è una formazione di categoria Eccellenza, ha una settantina di elementi; per l'occasione dovremo ampliare la formazione come spiegato da Thomas. Inoltre sarà necessario raddoppiare delle voci, soprattutto tra gli ottoni: i concerti usuali di un'orchestra di fiati durano di norma poco più di un'ora, quindi i membri della Civica si stanno già preparando a sostenere le oltre due ore di musica previste dalla partitura di «Maddalena». Sappiamo che sarà una performance impegnativa tanto sul piano strumentale quanto su quello della concentrazione, oltre che a livello di condizione fisica. Sicuramente ci sarà anche una bella partecipazione emotiva, perché

➤ zum Beispiel das Signal der Trompeter zu Pferd erkennen.

Thomas Trachsel, werden Sie bei der musikalischen Vorbereitung der Oper anwesend sein?

TT Oh ja, ich kann es kaum erwarten, bis es endlich so weit ist. Ich werde aber nicht anwesend sein, um in den Proben ständig «meinen Senf» dazugeben, sondern um der ganzen Organisation und allen involvierten Persönlichkeiten meinen Respekt zur erweisen. Ein so gewaltiges Projekt ist bewundernswert und ich bin sehr dankbar, dass es noch Menschen gibt, die so viel Energie in ein solches Vorhaben investieren.

Carlo Balmelli, eine so grosse Verpflichtung hat zwangsläufig Auswirkungen auf Ihre gesamte Tätigkeit.

CB Es stimmt, nach «Maddalena» haben wir nur noch einen Monat Zeit, um unser Galakonzert vorzubereiten, das wir wie immer am ersten Sonntag im Dezember geben werden. Wir werden keine Auszüge aus der Oper verwenden können, denn es gibt ➤

➤ des processions historiques de Mendrisio – mentionnées dans la trame – durant la semaine sainte. Patrimoine culturel immatériel de l'Unesco, elles sont un moment particulièrement émouvant, et tous les membres reconnaîtront le signal des trompettistes à cheval, par exemple.

Thomas Trachsel serez-vous présent lors de la préparation musicale de l'opéra?

TT Certainement, et je m'en réjouis. Cependant, je ne mettrai pas constamment mon grain de sel, mais rendrai plutôt hommage à toute l'organisation et à toutes les personnes impliquées. Mettre sur pied un projet d'une telle ampleur est admirable; il est formidable qu'il se trouve encore des gens qui investissent autant d'énergie dans un spectacle de cette envergure. Je leur en suis très reconnaissant.

Carlo Balmelli, un tel engagement a forcément un impact sur votre activité globale.

CB Il est vrai qu'il ne nous restera qu'un mois pour préparer notre concert de gala, que nous donnerons comme ➤

➤ nella musica sono citati dei momenti tipici delle Processioni Storiche di Mendrisio – citate nell'intreccio – che si tengono ogni anno durante la Settimana Santa. Patrimonio culturale immateriale dell'Unesco, costituiscono un evento molto sentito, e tutti i membri riconosceranno per esempio il segnale dei trombettieri a cavallo.

Thomas Trachsel, sarà presente alla preparazione musicale dell'opera?

TT Oh sì, e non vedo l'ora che arrivi il momento! Tuttavia, non sarò presente per dire costantemente la mia nelle prove, bensì per rendere omaggio a tutta l'organizzazione e a tutte le persone coinvolte. Un progetto così enorme è ammirevole; è bello che ci siano ancora delle persone che investono così tanta energia in un progetto di tali dimensioni, e sono loro molto grato.

Carlo Balmelli, un impegno così grosso avrà per forza di cose una ripercussione sulla vostra attività complessiva.

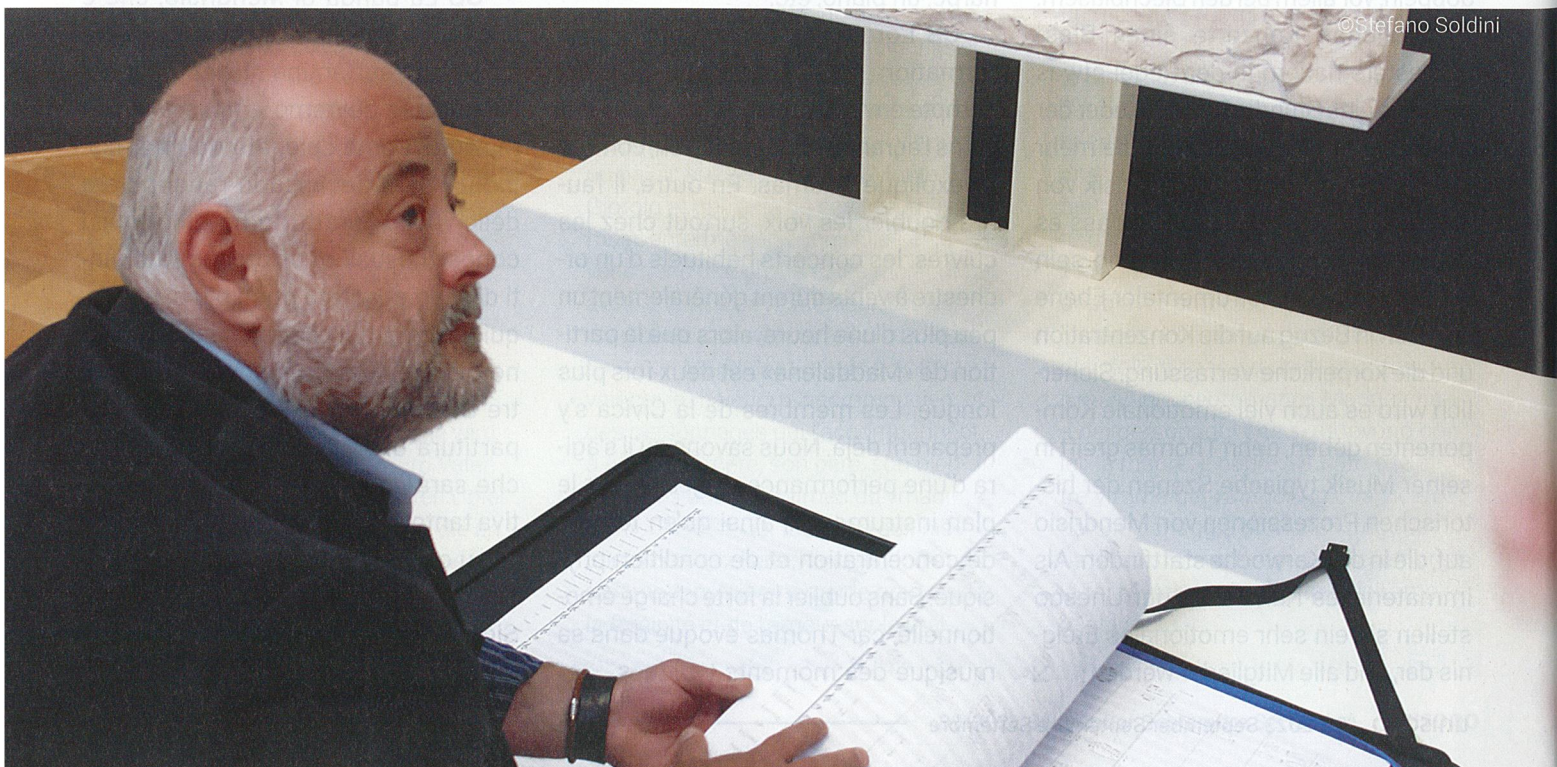
CB È vero, ci resterà solo un mese per preparare il nostro concerto di gala, che daremo come sempre ➤

Thomas Trachsel mit der Partitur von «Maddalena», die im November aufgeführt wird.

Thomas Trachsel avec la partition de «Maddalena», qui sera mis en scène en novembre.

Thomas Trachsel con la partitura di «Maddalena», che andrà in scena a novembre.

©Stefano Soldini



Die Aufführungsdaten von «Maddalena»

- 3. November, 20 Uhr
- 4. November, 20 Uhr
- 5. November, 16 Uhr

Palazzo dei Congressi, Lugano
Mehr Informationen auf
opera-maddalena.ch



Zum Ticketvorverkauf

La prévente est ouverte

Alla prevendita

Les dates de «Maddalena»

- 3 novembre, 20h00
- 4 novembre, 20h00
- 5 novembre, 16h00

Palazzo dei Congressi, Lugano
Davantage d'informations sur
opera-maddalena.ch

Le date di «Maddalena»

- 3 novembre, ore 20.00
- 4 novembre, ore 20.00
- 5 novembre, ore 16.00

Palazzo dei Congressi, Lugano
Maggiori informazioni su
opera-maddalena.ch

↳ nichts, was sich für eine rein instrumentale Aufführung eignet. Aber ich bin sicher, dass es sich für alle Beteiligten lohnt, diese Zeit zu opfern.

Thomas Trachsel, sind Sie ein Opernfan?

TT Natürlich bin ich ein Opernfan, trotzdem schlägt mein Herz immer noch hauptsächlich für die grosse Sinfonik. Meine Passion für sinfonische Musik war für die Komposition der Musik für dieses Libretto sehr dienlich. Mir war es wichtig, eine musikalische Linie durch die gesamte Oper zu ziehen.

Haben Sie vorher schon mal Stimmen für Sängerinnen und Sänger komponiert?

TT Ja, es gibt in meiner 2. Sinfonie einen Solopart für Mezzosopran und in der 3. Sinfonie einen Frauenchor. Auch habe ich in meiner Karriere weitere Chorwerke geschrieben. Im September steht in diesem Zusammenhang eine Uraufführung meines «Ave Maria» für gemischten Chor vor der Tür. Zurzeit arbeite ich an einem Requiem für meinen Freund Henrie Adams, mit Soloquartett, gemischtem Chor und grossem Blasorchester.

Wie lange hat die Kompositionsarbeit gedauert?

TT Alles in allem etwas mehr als zwei Jahre bei durchschnittlich vier Stunden Arbeit pro Tag. Ich war danach nur noch müde, aber glücklich. ☐

↳ toujours le premier dimanche de décembre. Et nous ne pourrions pas y présenter d'extraits de «Maddalena», car aucun passage ne se prête à une exécution purement instrumentale. Mais je suis sûr que, pour tout le monde, le jeu en vaut la chandelle.

Thomas Trachsel, êtes-vous un inconditionnel de l'opéra?

TT Bien sûr, j'adore l'opéra. Mais mon cœur bat plutôt pour la grande musique symphonique. Ma passion pour cette dernière m'a beaucoup aidé à mettre ce livret en musique. Il était important pour moi d'avoir une ligne musicale à travers tout l'opéra.

Aviez-vous déjà composé pour des voix?

TT Oui, il se trouve une partie solo pour mezzo-soprano dans ma 2^e symphonie et un chœur de femmes dans ma 3^e symphonie. J'ai également composé d'autres œuvres chorales au cours de ma carrière. La première de mon «Ave Maria» pour chœur mixte aura d'ailleurs lieu en septembre. Et je travaille actuellement sur un requiem pour mon ami Henrie Adams, avec quatuor de solistes, chœur mixte et grand orchestre à vents.

Combien de temps vous a pris cette composition?

TT Au total, un peu plus de deux ans, avec une moyenne de quatre heures de travail par jour. A la fin, j'étais épuisé, mais heureux. ☐

↳ la prima domenica di dicembre. Non potremo utilizzare nessun estratto da «Maddalena», perché non c'è nulla che si presti a un'esecuzione puramente strumentale. Ma sono sicuro che, per tutti, il santo sarà valso la candela!

Thomas Trachsel, Lei è un fan dell'opera?

TT Certo, sono un fan dell'opera. Ma il mio cuore batte principalmente per la grande musica sinfonica. La mia passione per quest'ultima è stata molto utile per la composizione della musica per questo libretto. Per me era importante avere una linea musicale che attraversasse l'intera opera.

Aveva già composto per delle voci?

TT Sì, c'è una parte solista per mezzosoprano nella mia 2^a Sinfonia e un coro femminile nella mia 3^a Sinfonia. Nella mia carriera ho anche scritto altre opere corali. In questo contesto, aggiungo che è alle porte la prima assoluta della mia «Ave Maria» per coro misto, a settembre. Attualmente sto lavorando a un Requiem per il mio amico Henrie Adams, con quartetto solista, coro misto e grande orchestra di fiati.

Quanto è durato il lavoro di composizione?

TT Nel complesso, un po' più di due anni, con una media di quattro ore di lavoro al giorno. Alla fine ero molto stanco, ma felice. ☐